AMBASSADE DE FRANCE EN RUSSIE

Liberté
Égalité
Fraternité

INSTITUT FRANÇAIS

Liberté
Créativité
Diversité

INSTITUT FRANÇAIS
Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

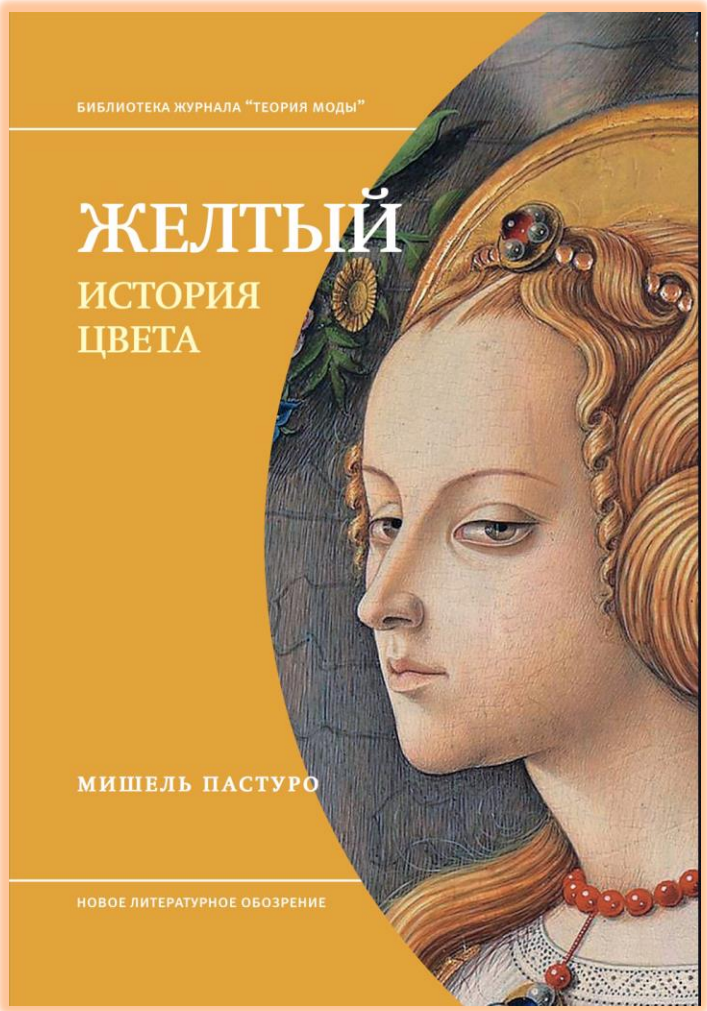
Parutions 2022

prise en charge des droits d'auteurs / prise en charge partielle des frais de traduction et de publication

оплата авторских прав / частичная оплата затрат на перевод и издание

Michel Pastoureau
Jaune. Histoire d'une couleur
Seuil, 2019

Мишель Пастуро
Желтый. История цвета
Перевод: Нина Кулиш
Новое литературное обозрение, 2022



INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Sciences humaines et sociales
Гуманитарные науки

Heyer, Evelyne
L'Odyssée des gènes
Flammarion, 2020

Эвелин Эйер
Одиссея генов
Перевод : Александра Василькова
Синдбад, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Sciences humaines et sociales
Гуманитарные науки

René Rémond
Religion et Société en Europe. Essai sur la sécularisation des sociétés européennes aux XIXe et XXe siècles (1789-2000)
Seuil, 1998

Рене Ремон
Религия и общество в Европе. Процесс секуляризации в XIX-XX веках (1978 – 2000)
Перевод : Ольга Акимова
Александрия, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России
Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Alexis Drahos
Astronomie dans l'art. De la Renaissance à nos jours
Citadelles et Mazenod, 2014

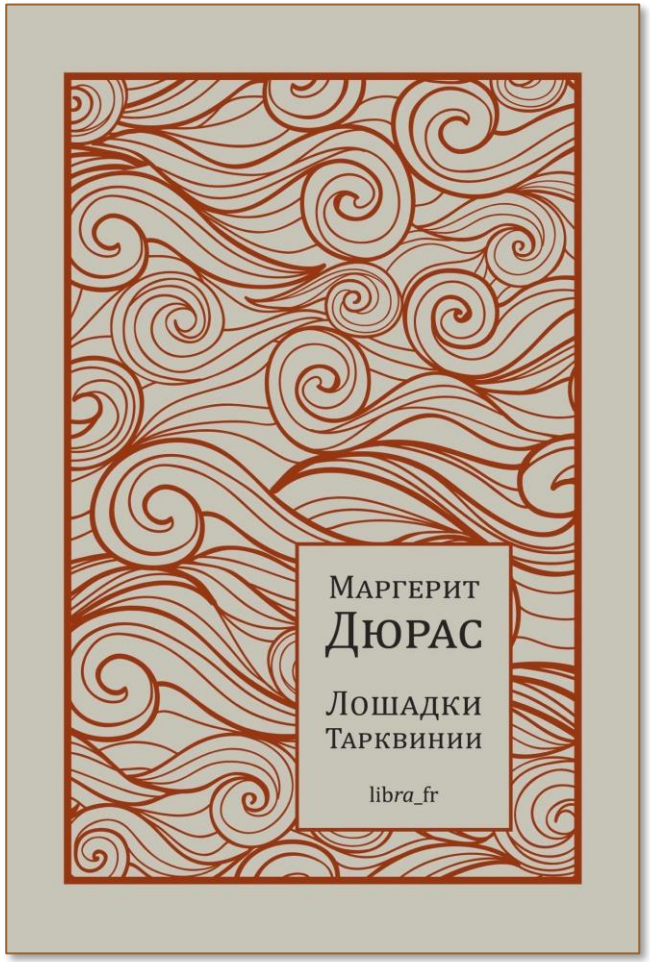
Алексис Драос
Астрономия в искусстве от эпохи Возрождения до наших дней
Перевод : Надежда Бунтман
Арт-Волхонка, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie
Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России
Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Fiction
Художественная литература

Marguerite Duras
Les petits chevaux de Tarquinia
Gallimard, 1953

Маргерит Дюрас
Лошадки Тарквинии
Перевод : Алексей Воинов
Libra, 2022



INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

INSTITUT FRANÇAIS
Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Fiction
Художественная литература

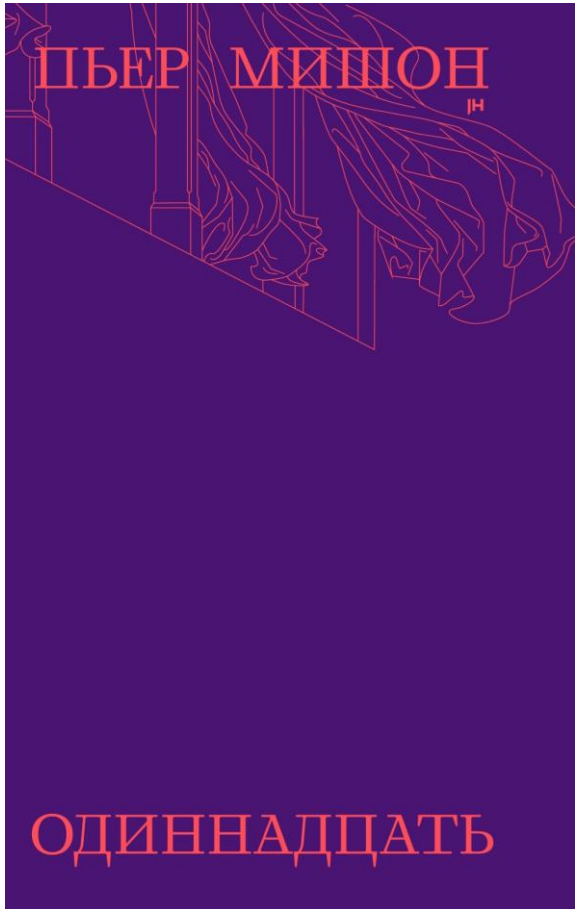
Lola Lafont
Chavirer
Actes sud, 2020

Лола Лафон
Ошибка Клео
Перевод : Мария Троицкая
Corpus 2022

Fiction
Художественная литература

Michon, Pierre
Les Onze
Verdier, 2009

Мишон, Пьер
Одиннадцать
Перевод : Наталья Мавлевич
Jaromir Hladik Press, 2022



INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Fiction
Художественная литература

Mathias Enard
Le Banquet annuel de la Confrérie des fossoyeurs
Actes Sud, 2020

Матиас Энар
Ежегодный пир погребального братства
Перевод : Алла Беляк
NoAge, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie

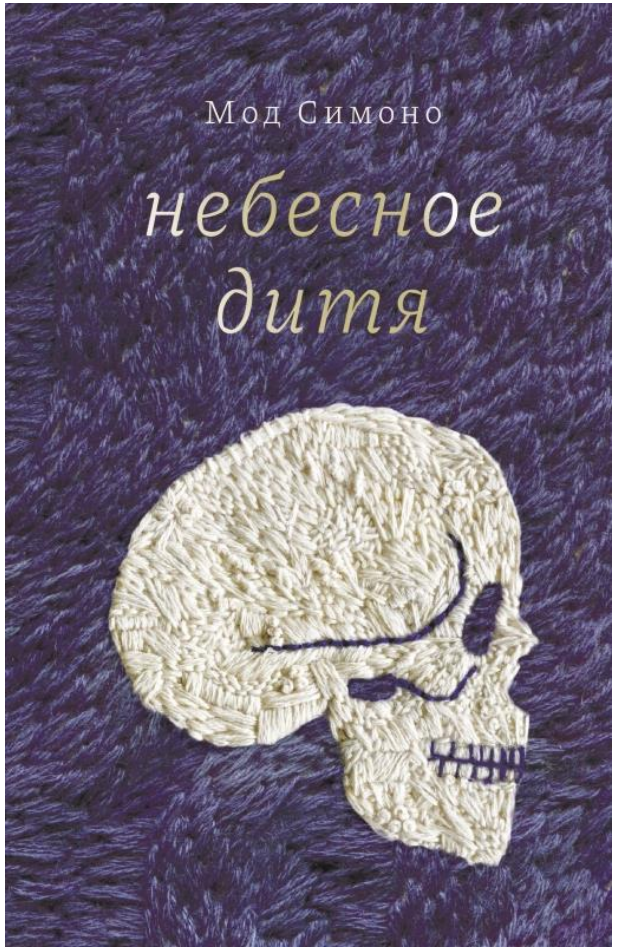
Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Fiction
Художественная литература

Maud Simonnot
L'enfant céleste
Editions de l'Observatoire, 2020

Мод Симоно
Небесное дитя
Перевод: Ася Петрова
No Age, 2022

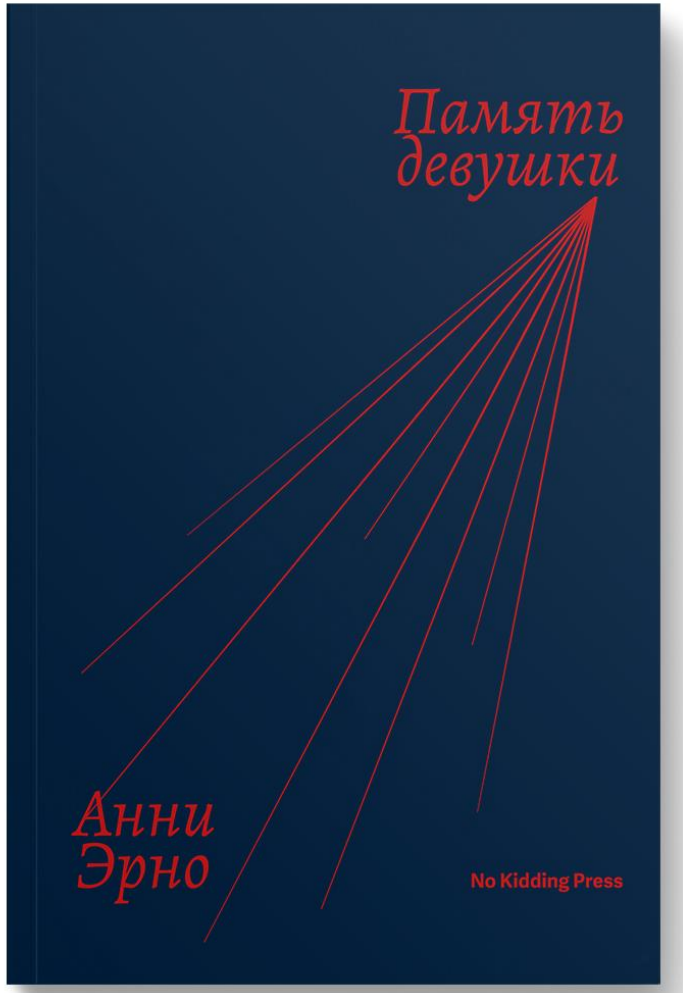


INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Fiction
Художественная литература

Annie Ernaux
Mémoire de fille
Gallimard, 2016

Анни Эрно
Память девушки
Перевод : Мария Красовицкая, под ред. Тимофей Петухов
No Kidding Press, 2022



INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Fiction
Художественная литература

Sarah Kaminsky
Adolfo Kaminsky, une vie de faussaire
Calmann-Lévy, 2009

Сара Камински
Адольфо Камински, фальсификатор
Перевод : Екатерина Кожевникова
Книжники, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie
Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России
Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Valery Larbaud
Fermina Marquez
Gallimard, 2009

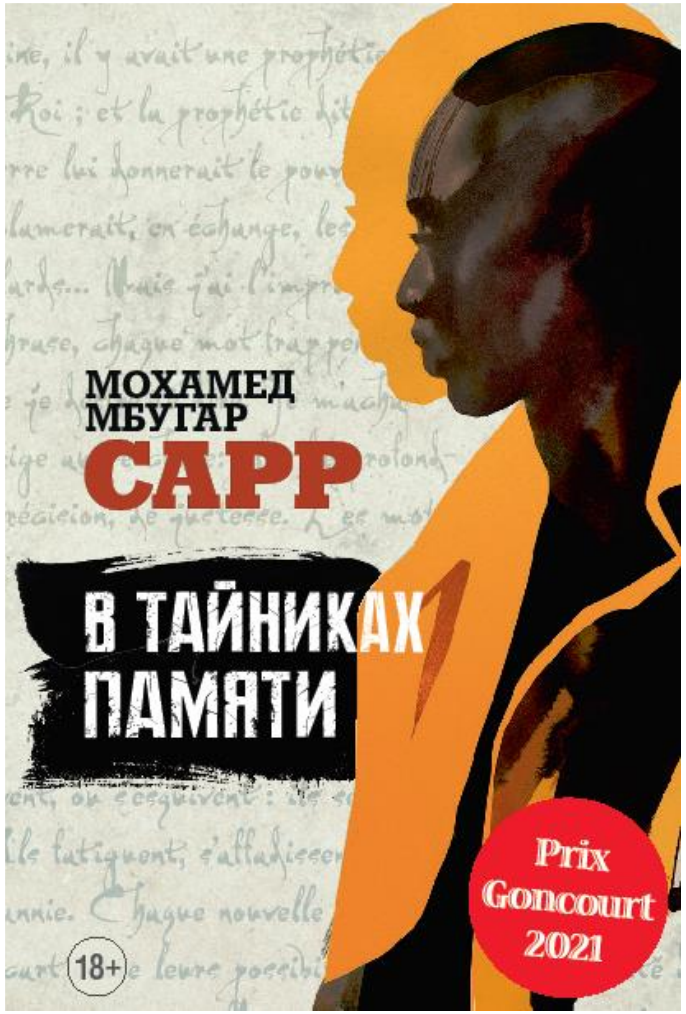
Валери Ларбо
Фермина Маркес
Перевод : Алексей Воинов
Libra, 2022

INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Fiction
Художественная литература

Mohamed Mbougar Sarr
La Plus Secrète Mémoire des hommes
Philippe Rey (Paris); Jimsaan (Dakar), 2021

Мохамед Мбугар Сарр
В тайниках памяти
Перевод : Нина Кулиш
Синдбад, 2022



INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Fiction
Художественная литература

François-Henri Déserable
Mon maître et mon vainqueur
Gallimard, 2021

Франсуа-Анри Дезерабль
Властитель мой и господин
Перевод : Наталья Мавлевич
Corpus, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Fiction
Художественная литература

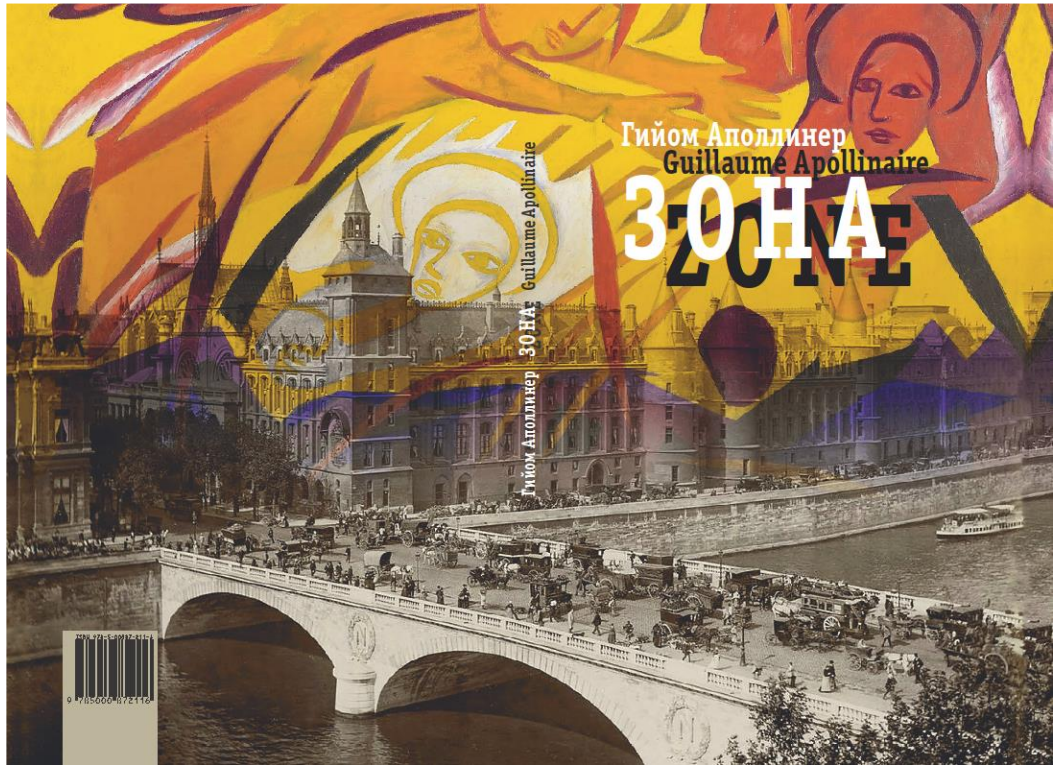
Guillaume Apollinaire
Zone

Гийом Аполлинер
Зона

Центр книги Рудомино, 2022

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie



BD
Рисованные истории

Elisabeth Holleville
L'été fantôme
Glénat, 2018

Элизабет Ольвилль
Призрачное лето
Перевод : Александра Хазина
Бумкнига, 2022

INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

BD
Рисованные истории

Marc-Antoine Mathieu
Les Sous-sols du Révolu.
Extraits du journal d'un expert
Futuropolis / Musée du Louvre, 2006

Марк-Антуан Матье
Подвалы Музея : фрагменты дневника одного эксперта
Перевод : Михаил Хачатуров
Бумкнига, 2022

INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

BD
Рисованные истории

Alcante; L-F Bollée, Denis Rodier
La Bombe
Glénat, 2020

Алькант, Л.- Ф.Болле, Дени Родье
Бомба
Перевод : Виталий Нуриев
NoAge, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Guibert Brussel, Marion Marchand,
L'extraordinaire machine du climat
Actes Sud, 2021

Сесиль Гибер Брюссель, Марион Маршен-Ришар
Климат. Как все работает
Перевод : Анастасия Шишова
Пешком в историю, 2022

INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Julie Légère, Elsa Whyte, Laura Pérez
Secrets de sorcières. Une initiation à notre histoire et nos savoirs
Editions de La Martinière, 2019

Жюли Лежер, Эльза Уайт, Лаура Перес
Секреты ведьм. История колдовства от Медеи до Сабрины
Перевод : Дмитрий Румянцев
Clever, 2022

INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

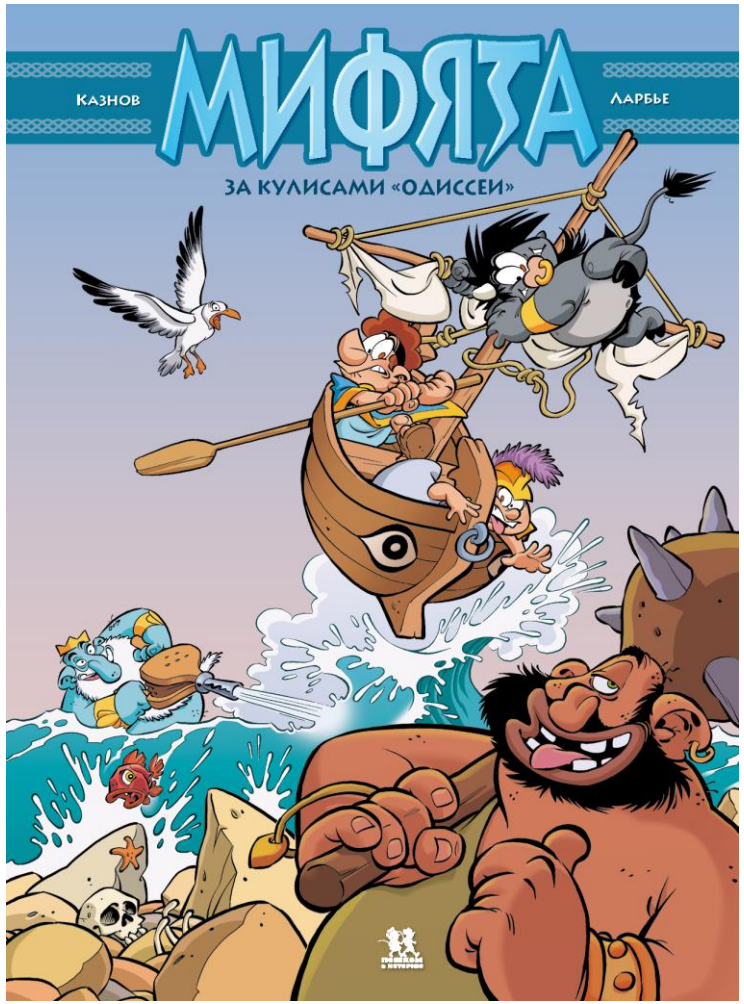
Louise Vercors, Pierre d'Onneau
Ca décoiffe! L'histoire des hommes par les cheveux
Editions de La Martinière, 2019

Луиза Веркор, Пьер д'Онно
Волосы: почему их цвет, длина и форма всегда имеют значение
Перевод : Дмитрий Румянцев
Ad marginem press, 2022

INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Christophe Cazenove, Philippe Larbier
Les petits Mythos. Tome 6. Les dessous de L'Odyssée
Bamboo, 2016

Кристоф Казнов, Филипп Ларбье
Мифята. За кулисами «Одиссеи». Том 6
Перевод : Михаил Хачатуров
Пешком в историю, 2022



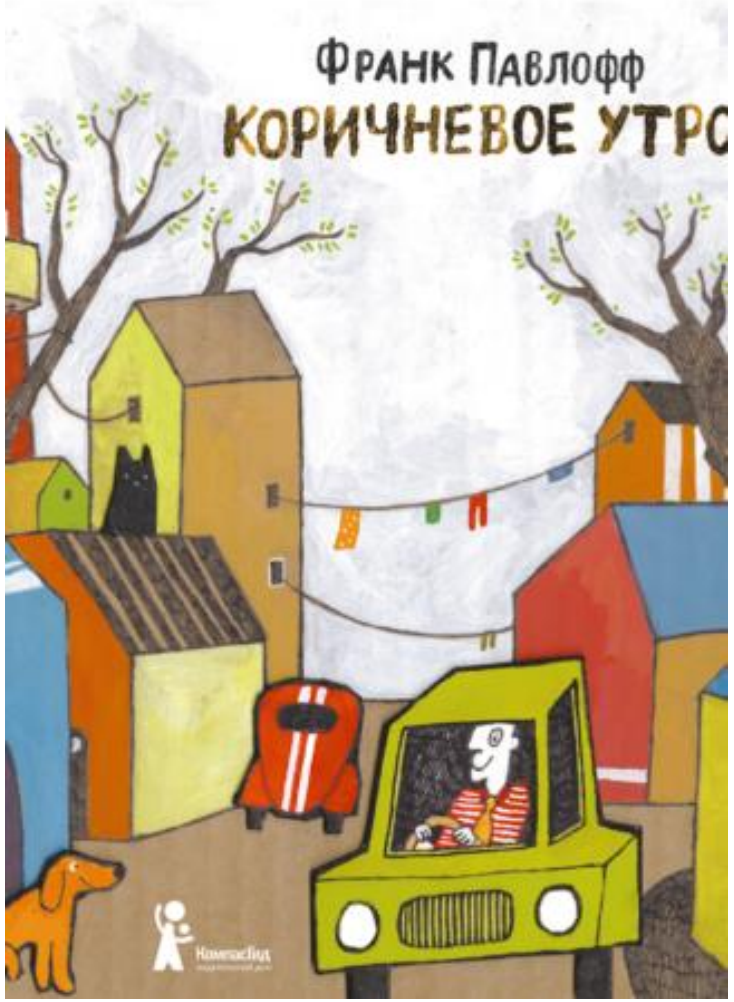
INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Franck Pavloff
Le matin brun
Cheyne Editeur, 2011

Франк Павлофф
Коричневое утро
Перевод : Виталий Зюсько, илл. Леонид Шмельков
КомпасГид, 2022 (2e изд)



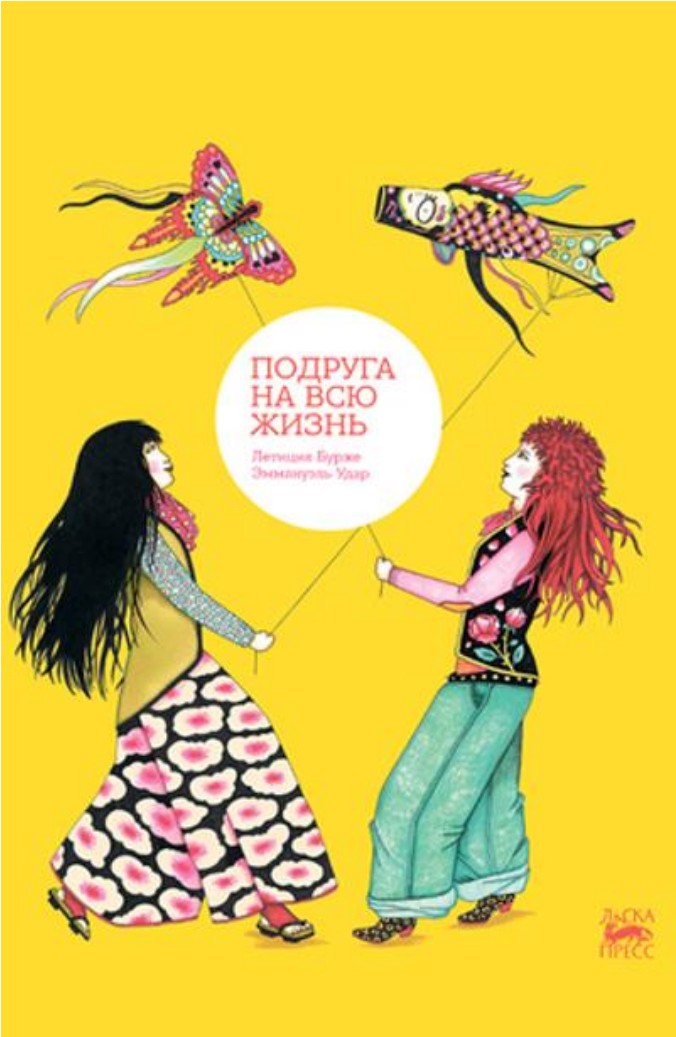
INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Laëtitia Bourget, Emmanuelle Houdart
Une amie pour la vie
Thierry Magnier, 2012

Летиция Бурже; Эммануэль Удар (илл);
Подруга на всю жизнь
Перевод : Яна Арькова
Городец, 2022

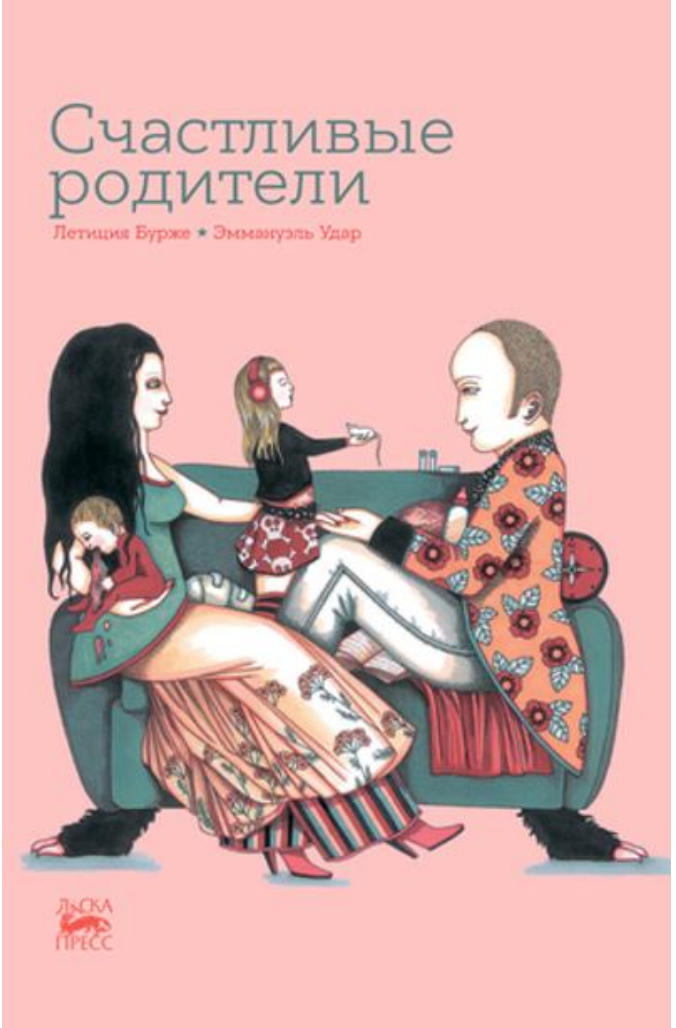


INSTITUT FRANÇAIS
Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России
Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Laëtitia Bourget, Emmanuelle Houdart
Les Heureux Parents
Thierry Magnier, 2015

Летиция Бурже; Эммануэль Удар (илл);
Счастливые родители
Перевод : Яна Арькова
Городец, 2022

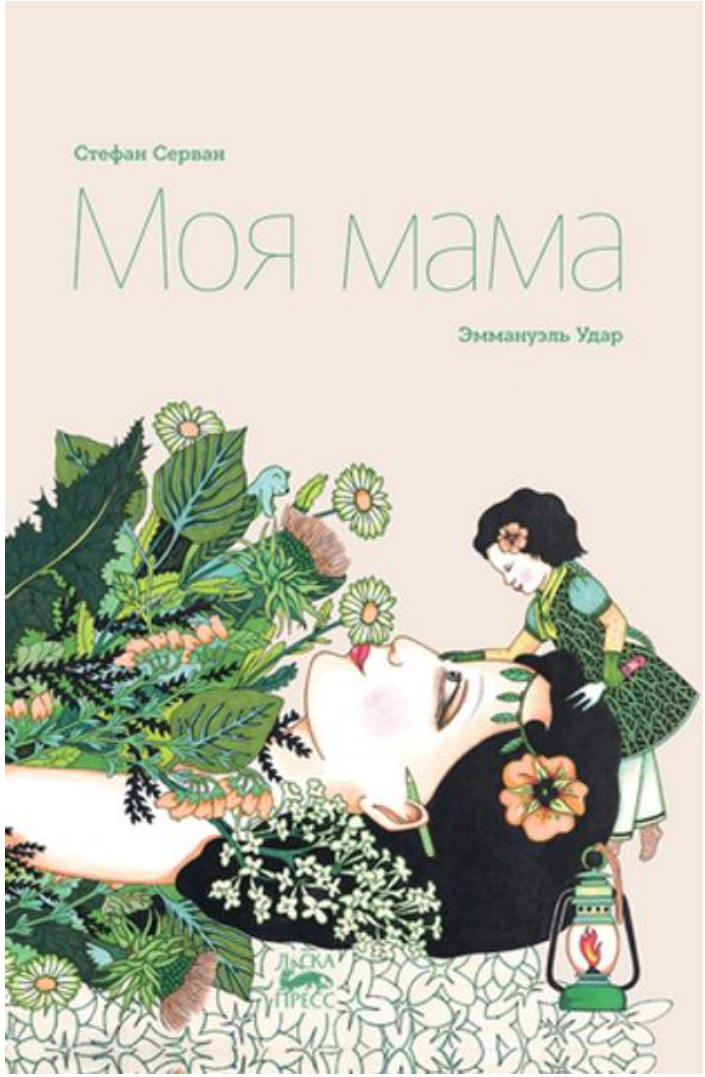


INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России
Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Stéphane Servant, Emmanuelle Houdart
Ma mère
Thierry Magnier, 2015

Стефан Серван; Удар, Эммануэль (илл);
Моя мама
Перевод : Яна Арькова
Городец, 2022



INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Jeunesse
Детская и подростковая литература

Marion Brunet
Sans foi ni loi
Pocket jeunesse, 2019

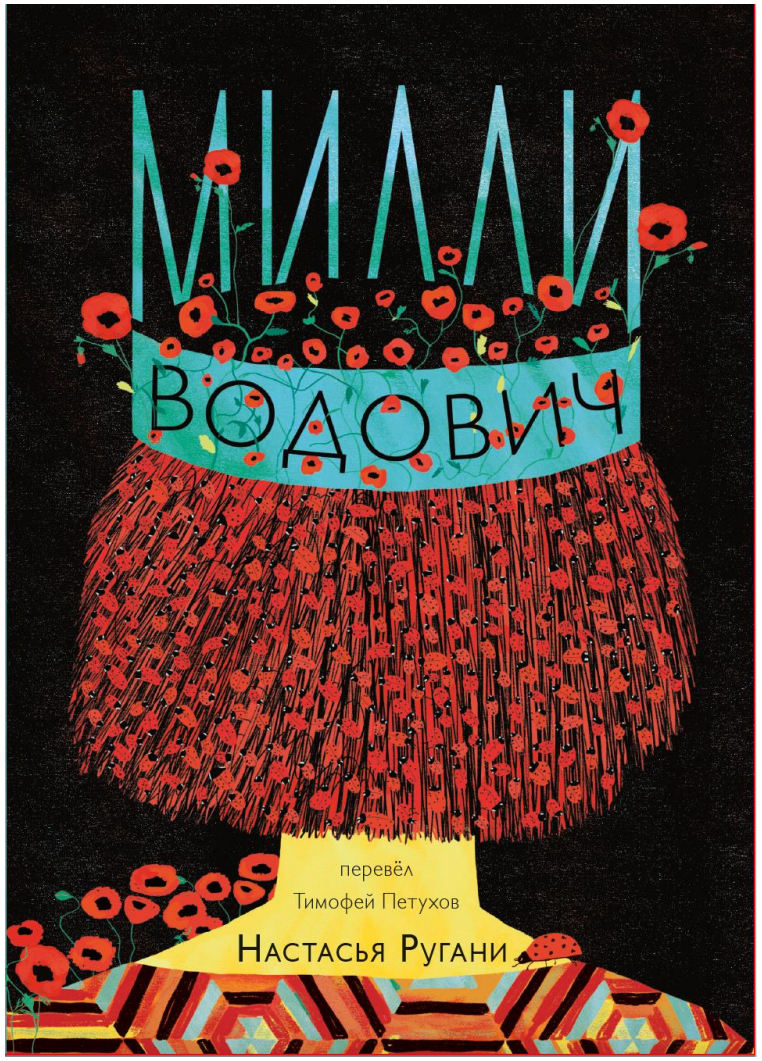
Марион Брюне
Без веры и закона
Перевод : Марианна Кожевникова
Самокат, 2022

INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Jeunesse
Детская и подростковая литература

Nastasia Rugani
Milly Vodovic
Gallimard jeunesse, 2022

Настасья Ругани
Милли Водович
Перевод : Тимофей Петухов
Самокат, 2022



INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français

Eric Pessan
L'homme qui voulait rentrer chez lui
L'école des loisirs, 2019

Эрик Пессан
Самые чужие люди во вселенной
Перевод : Елизавета Чебучева
Манн, Иванов и Фербер, 2022

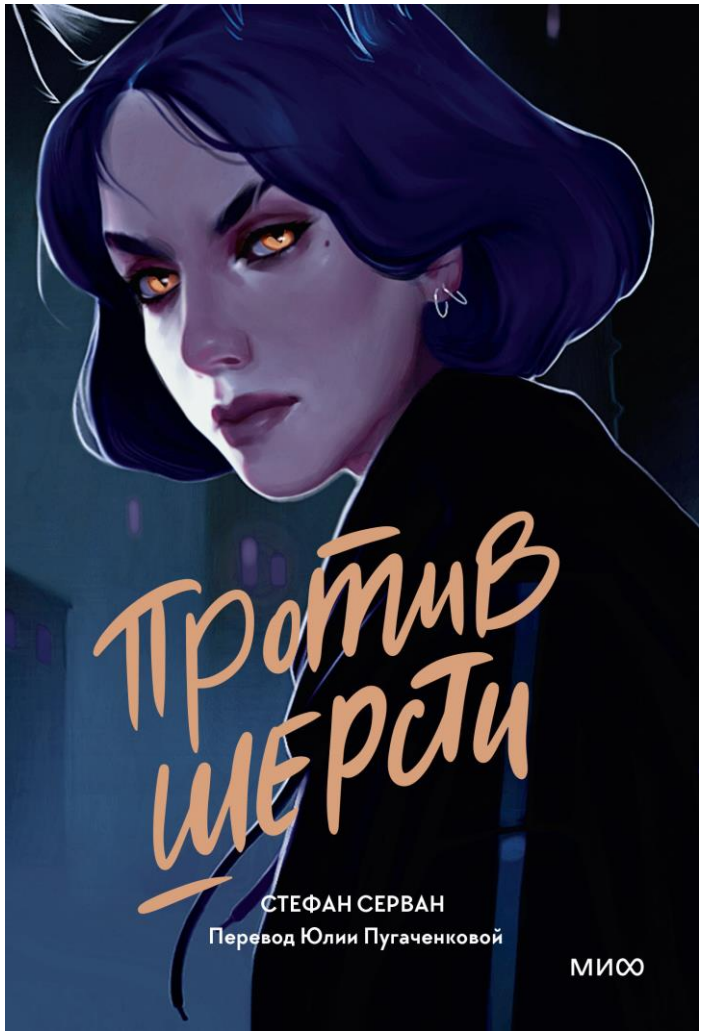
INSTITUT FRANÇAIS Russie

Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Stephane Servant
Félines
Rouergue, 2019

Стефан Серван
Против шерсти
Перевод : Юлия Пугаченкова
Манн, Иванов и Фербер, 2022



INSTITUT FRANÇAIS Russie

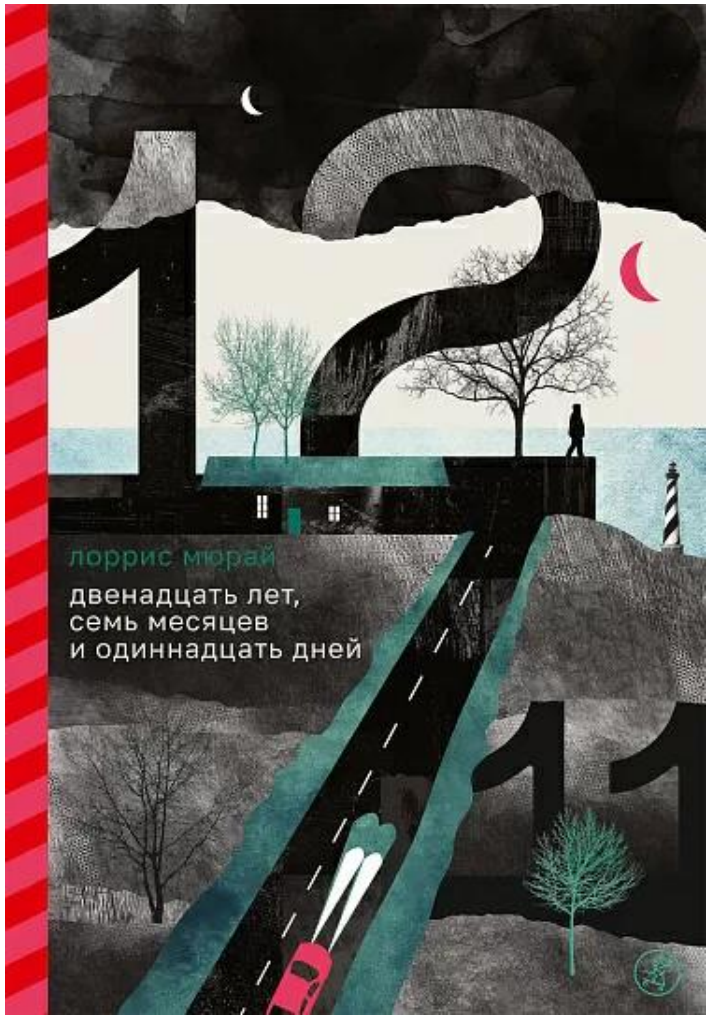
Программа содействия издательскому делу «Пушкин» Французского института при Посольстве Франции в России

Programme d'aide à la publication « Pouchkine » de l'Institut français près l'Ambassade de France en Russie

Jeunesse
Детская и подростковая литература

Lorris Murail
Douze ans, sept mois et onze jours
Univers poche, 2015

Лоррис Мюрай
Двенадцать лет, семь месяцев и одиннадцать дней
Перевод : Нина Хотинская
Самокат, 2022



INSTITUT FRANÇAIS
Издано при поддержке Программы содействия издательскому делу Французского института
Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Programme d'aide à la publication de l'Institut français